

# MINICORD

Con la MINICORD, macchina per ossitaglio a coordinate, SOITAAB è in grado di fornire impianti che offrono notevoli prestazioni e garantiscono una estrema precisione di taglio unitamente all'alta produttività. Le caratteristiche tecnico-costruttive e del lettore ottico, permettono anche l'applicazione di torcia per taglio plasma.

Il corpo macchina della MINICORD è realizzato in acciaio tubolare ed esente da saldature. L'accurata progettazione meccanica ed il sistema di trascinamento (assi X - Y) in monoblocco oscillante, garantiscono assenza di giochi, vibrazioni e sollecitazioni negative alla struttura.

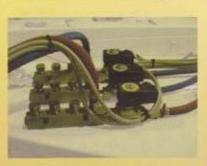
L'utilizzo di servomotori in corrente continua, cuscinetti a sfere, motoriduttori di precisione, permettono un movimento dolce e progressivo, evitando osciliazioni della trave porta cannelli, elemento fondamentale per una buona qualità di taglio.

With the family of the coordinate drive oxy-cutting machines, SOITAAB offers a solution able to ensure remarkable performances and high productivity. The design as well as the structural features and the high performance of the optical tracers, allow the application of mechanized plasma cutting torch.

MINICORD is made out of rigid steel tubular sections mechanically assembled without welded parts. The accurate mechanical design and the X-Y axes drive system, made (a self-adaptive monoblock unit) guarantee a movement without vibrations and backlashes.

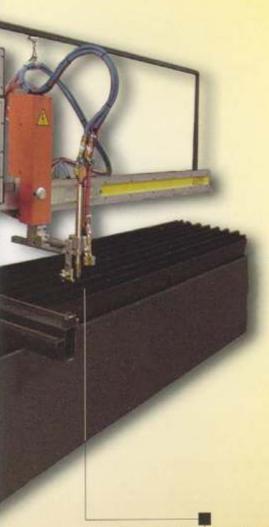


Cannello ossitaglio Flame cutting carriage



Dispositivo distribuzione gas Gas distribution manifold

#### Testa di lettura Tracing head



Il carrello e costruito con piastre di acciaio lavorate ed assiemate Motorizzazione verticale con fine corsa, manopola di posizionamento trasversale, sistema di bloccaggio in posizione Versioni per qualsiasi esigenza di impiego Sistema di sostegno incorporato con cannello avente le seguenti caratteristiche: corsa verticale motorizzata 200 mm corsa orizzontale manuale 98 mm. Inclinazione sul piano verticale destra-simistra 45° avanti-indietro 30°.

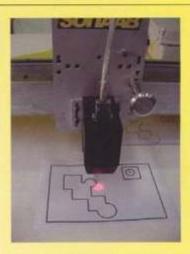
The suspension is equipped with torch height control, limit switch, knob for transversal positioning, blocking device to hold the position; Various configurations are available

Various configurations are available to meet different requirements of application:

Built-in torch suspension system with the following characteristics:

160 mm motorized vertical stroke 80 mm manual horizontal stroke

45° vertical torch tilt, 30° forward-backward



La testa di guida è un dispositivo elettronico a fotocellula, in grado di seguire le linee e le figure in bianco/nero (lettura a contrasto).

La macchina utilizza un sistema a esplorazione le cui informazioni sono elaborate da circuiti ad alto grado di integrazione e trasmesse ai motori degli assi X - Y per il coordinamento di ciascun movimento. Il lettore ottico, con il suo alto grado di precisione, consente di eseguire lavo-

precisione, consente di eseguire lavorazioni in serie, ottimizzando gli scarti, riducendo i tempi di riposizionamento dei cannelli, dei tempi di preriscaldamento e di consumo dei gas.

Se il lettore ottico dovesse perdere la traccia, si interrompe automaticamente il flusso dei gas, evitando scarti di produzione, Caratteristica di particolare interesse è la funzione di rallentamento automatico in presenza di angoli, funzione indispensabile per gli impianti plasma.

The electronic tracing head is an optoelectronic device able to trace either line or silhouette patterns in a black & white (contrast between line and background).

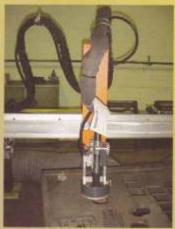
The unit employs a scan system, where scanned outputs are processed by highly integrated circuits and then trasmitted to the X-Y axes motors to coordinate the machine travel.

Thanks to the high degree of accuracy, the optical tracer permits the performance of mass productions and scarp optimization, ensuring thus shorter downtimes for the repositioning of the machine cutting torches as well as a considerable reduction of preheating time and gas consumption. Should the optical tracer loses the pattern for any reason, the gas flow would be automatically switched off thus avoiding defective cuts.

An interesting and useful operating feature is the corner down function, necessary when using a plasma unit.

## MINICORD





#### Quadro comandi con controllo numerico Control pannel with numerical control

#### Opzioni disponibili

- Controlli numerici
- Duplicatori di taglio
- Accensione automatica
- Dispositivi capacitivi di ossitaglio
- Impianti plasma
- Dispositivo Stand-off per plasma

#### Available options

- Numerical control
- Cutting duplicator
- Automatic ignition
- Capacitive torch height control for oxy-cutting
- Plasma equipment
- Plasma torch height control



#### Soitaab Impianti srl

Via E. Brigatti 75 - 20050 Ronco Briantino (MI) Tel. 0396079131 - Fax 0396079119 www.soitaab.com

### Carrello plasma Plasma carriage

CARATTERISTICHE TECNICHE	MINICORD 125				MINICORD 150				MINICORD 200				TECHNICAL FEATURES
Modello	20	30	40	6-0	20	30	40	60	20	30	40	6.0	Model
CORSA LONGITUDINALE mm	2000	3000	4000	6000	2000	3000	4000	8000	2000	2000	4000	1000	Track larget mm
UTILE OF LETTURA TOTAL	1000	125	Omm	THE REAL PROPERTY.	1500mm				2000mm				Treamp width min
UTILE DI TAGLIO mm	1250mm				1500mm				2000mm				Cutting wellty more
DIMENSIONI BANCO PORTA DISEGNO IIIII	1350*1600mm				160011600mm				- /2000000000				Tracing tebre dimensions min
WELOCITA' MIN / MAX	50:4000 mm/min.				50:4000 mm/min.				DOTODOO INVINGADO				Speed mov/max
PLASMA CON START AUTOMATICO E REGOLAZIONE ALTEZZA TORICIA (OPTIONAL)		SV	res	= 1	SIYES				SIYES				Automatic start Pleaner and automatic height control (sighleral)
NAMERICANASSINO TOPICE	N.4 OXI o N.1 PLASMA+N.3OXI				N.4 OXI 6 N.1 PLASMA+N.9OXI				N.4 CXI o N.1				Maximum number of sects
SPERSONE OF TAGLIO MAX. N. 1 TOYCIA	250mm				250mm								Max cutting thickness I longh
RPESSONE DI TAGLIO MAX. N. 4 TORCE	50mm				50mm								Max cutting thickness if levither
CORSA VERTICALE MOTORIZZATA OXI	200mm				200mm								Vertical stroky our
COREA DI PIEGI MANUALE CANNELLO	50mm				50mm								Manual teron height adjustment
COHILA VERTICALE MOTORIZZATA PLASMA	250mm				250mm				250mm				VWrocer pleamy
ACCENSIONE AUTOMATICA (OPTIONAL)	SVYES				SIYES								automatic ignition (optional)
ALTEZZA BANCO PORGIA-LAMERA (OPTIONAL)		500	mm	- 1	500mm								Gutting table height

La Sodasb el riserva il diretto di modificare senza prasvviso le caratteristiche di ogni suo modello. Tutti i dati contenuti nel presente opuscolo sono quindi da considerar-

al indicative a non-vincolanti.

Solvado reserves the right to modify without any prior notice, the technical characteristics of each of its models. All the data included in the present catalogue are to be considered indicative and not binding.